

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В УЧЕБНОЙ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТОВ АГМУ

Алтайский государственный медицинский университет, г. Барнаул

Сиделева Д. А., Аржанников М. Ю.

E-mail: a.mihail11@mail.ru

Английский язык имеет большое значение для медицины и профессионального роста медиков. В настоящее время работы, описывающие важные для науки и мира достижения, публикуются, как правило, на английском языке. При этом для профессионального развития каждого медика важно быть информированным о современных методах диагностики, профилактики, лечения заболеваний, которые применяются в мире. В настоящей статье приводятся результаты анкетирования студентов ФГБОУ ВО «Алтайский государственный медицинский университет» Минздрава России, их анализ, а также способы повышения мотивации студентов к изучению английского языка.

Ключевые слова: *английский язык, медицина, студенты, медики, АГМУ*

Введение

В настоящее время медицина не стоит на месте. Она так же быстро и интенсивно развивается, как и другие науки. Многие работы, написанные на медицинскую тематику, издаются на английском языке, поэтому его знание в современном мире – это путь к самосовершенствованию и профессиональному росту врача. Человек, занимающийся научной деятельностью, должен не только знать о новейших достижениях в своей сфере, но и быть в центре событий. Это также актуально для специалистов-медиков.

В России уделяют большое внимание изучению иностранного языка, которое начинается в школе, продолжается в вузе и при самообучении. На

начальном этапе, то есть в школе изучение английского языка происходит интенсивно, детям интересно изучать новый язык, но со временем этот интерес пропадает. В конечном итоге люди поступают в вуз с различным уровнем знаний, вследствие чего у некоторых студентов появляются затруднения в продолжении изучения языка, тем более если учитывать то, что нужно изучать новую терминологию на иностранном языке.

В вузе студенты должны усвоить основные общенаучные термины и более сложные грамматические явления, ознакомиться со стилем научного изложения, основными научными понятиями, используемыми на английском языке в данной научной сфере.

В современном мире у специалистов в области медицины есть много возможностей, открывающихся при хорошем знании английского языка, что заметно повышает его значимость [1, 2]. Ускорение обмена информацией требует знания языка международного общения и, в частности, особенностей использования терминологии в медицинских и смежных областях. Освоение английского языка важно для общения с иностранными коллегами и ознакомления с достижениями в медицине.

Необходимость знания английского языка объясняется следующим образом:

1. Знание английского языка является фактором профессионального роста.
2. Врач, который владеет английским языком, лучше осведомлен о тенденциях в области медицины.
3. Со знанием иностранного языка появляются перспективы в обучении.
4. Знание иностранного языка позволяет принимать участие в различных международных медицинских конференциях.
5. Знание иностранного языка позволит работать в команде с англоговорящими специалистами [3].

Целью настоящего исследования является выявление уровня актуальности изучения английского языка среди студентов АГМУ с 1 по 6 курсы разных направлений.

Материалы исследования

Для достижения поставленной цели было проведено онлайн-анкетирование, построенное на утверждениях, приведенных выше. В данной анкете были следующие вопросы:

1. По вашему мнению, нужен ли английский язык для медицинского работника? (на вопрос ответили 67 студентов).

- а) да, нужен (45 студентов из 70 (64,3%));
- б) затрудняюсь ответить (17 студентов (24,3%));
- в) нет, не нужен (8 студентов (11,4%)).

64,3% опрошенных студентов считают знание английского языка для медицинского работника необходимым, что побуждает задуматься о важности изучения английского языка в медицинском университете. 24,3% (17 студентов) затрудняются в ответе, и 11,4% считают, что английский язык не нужен, так как на данный момент не понимают, необходимо ли знание английского языка для медицинского работника, ведь большая часть пациентов разговаривает на русском языке, и лишь малая вероятность того, что на прием придет англоязычный пациент.

2. Пропадает ли у вас желание в дальнейшем изучении английского языка из-за отсутствия базового уровня знаний? (на вопрос ответили 67 студентов).

- а) нет, я заинтересован(а) в совершенствовании своих знаний (30 студентов (44,8%));
- б) да, пропадает (21 студент (31,3%));
- в) затрудняюсь ответить (16 студентов (23,9%)).

44,8% студентов заинтересованы в совершенствовании своих знаний английского языка. У 31,3% студентов пропадает желание дальнейшего изучения английского языка из-за отсутствия базовых знаний. 23,9% студентов затруднялись в ответе. На данный момент эта проблема является

распространенной, у многих студентов пропадает мотивация в изучении английского языка, так как они не получили базовые знания в школе или колледже по различным причинам.

3. Английский язык в профессиональной деятельности будущего врача необходим для...

а) потенциальной возможности трудоустройства на престижную и высокооплачиваемую работу (43 студента (60,6%));

б) контакта с иностранными пациентами, которые не знают русского языка (40 студентов (56,3%));

в) саморазвитие (33 студента (46,5%));

г) поступления в ординатуру (16 студентов (22,5%)).

В данном вопросе можно было выбрать несколько вариантов ответов.

4. Заинтересованы ли вы в прочтении зарубежной литературы на оригинальном языке? (на вопрос ответили 68 студентов).

а) да, заинтересован(а) (33 студента (48,5%));

б) нет, не заинтересован(а), лучше подожду перевод данной литературы (21 студент (30,9%));

в) не читаю литературу (14 студентов (20,6%)).

По результатам наглядно видно, что многие студенты, а именно 30,9%, не заинтересованы в чтении зарубежной литературы на оригинальном языке. Для них проще подождать перевод на русский язык, чем освоить новый язык. Так же по результату опроса видно, что 20,6% студентов вообще не читают литературу.

5. По-вашему мнению, повышает ли знание английского языка вероятность стажировки за рубежом? (на вопрос ответили 72 студента).

а) да, повышает (47 студентов (65,3%));

б) затрудняюсь ответить (13 студентов (18,1%));

в) нет, стажировку можно пройти и в пределах России (12 студентов (16,7%)).

65,3% студентов считают, что знание английского языка повышает вероятность стажировки за рубежом, что действительно и является так. Остальная же часть, 16,7% студентов, считают, что стажировку можно пройти и в пределах России. 18,1% студентов затрудняются в ответе.

6. Считаете ли вы, что при выборе сотрудников с одинаковым уровнем профессионального обучения, в приоритете будет тот, у кого есть знания английского языка? (на вопрос ответили 70 студентов).

- а) да, такой сотрудник будет более востребован (37 студентов (52,9%));
- б) нет, у них равные шансы (20 студентов (28,6%));
- в) затрудняюсь в ответе (13 студентов (18,6%)).

52,9% студентов считают, что при выборе сотрудников с одинаковым уровнем профессионального обучения, в приоритете будет тот, у кого есть знание английского языка, 28,6% студентов предполагают, что у них равные шансы, и 18,6% студентов затрудняются в ответе.

7. Знание английского языка важно, так как есть поставляемые лекарственные средства и лечебно-диагностическая аппаратура с описанием на английском языке. Согласны ли Вы с данным утверждением? (на вопрос ответили 68 студентов).

- а) да, в данной ситуации знание иностранного языка будет полезным (51 студент (75%));
- б) нет, можно воспользоваться переводчиком (17 студентов (25%)).

75% студентов считают, что знание английского языка важно для врача, так как есть поставляемые лекарственные средства и лечебно-диагностическая аппаратура с описанием на английском языке. И лишь 25% студентов предпочитают воспользоваться переводчиком.

8. Считаете ли Вы, что знание английского языка дает возможность участия в добровольческих движениях и поездок за границу на бесплатной основе по программе для студентов? (на вопрос ответили 70 студентов).

- а) нет сомнений, знание английского языка дает возможность участия в добровольческих движениях и поездок за границу (52 студента (74,3%));

б) я и без знания английского языка смогу участвовать в добровольческих движениях и съездить за границу (18 студентов (25,7%))

74,3% студентов считают, что знание английского языка дает возможность участия в добровольческих движениях и поездок за границу на бесплатной основе по программе для студентов. 25,7% студентов уверены, что и без знаний английского языка смогут участвовать в добровольческих движениях и съездить за границу.

9. По Вашему мнению, является ли трудностью изучения английского языка слабое представление о необходимости дальнейшего использования английского языка в реальной жизни? (на вопрос ответили 67 студентов).

а) да, является (39 студентов (58,2%));

б) нет, не является (16 студентов (23,9%));

в) сомневаюсь в ответе (12 студентов (17,9%)).

58,2% студентов считают, что слабое представление о необходимости дальнейшего использования английского языка является трудностью для его изучения. Многие предполагают, что знание английского языка в профессиональной деятельности медицинского работника не нужно. Частым объяснением для этого служит то, что на прием, как правило, приходят русскоговорящие пациенты, или лекарственные средства и лечебно-диагностическая аппаратура будут сопровождаться описанием на русском языке. 23,9% студентов ответили, что слабое представление о необходимости использования английского языка не является трудностью для его изучения. 17,9% студентов сомневаются в ответе.

10. Можно ли обойтись без знаний английского языка при написании научной статьи? (на вопрос ответили 69 студентов).

а) можно, но знание английского языка будет являться преимуществом (34 студента (49,3%));

б) да (23 студента (33,3%));

в) нет (12 студентов (17,4%)).

49,3% студентов считают, что при написании научной статьи можно обойтись без знания английского языка, но оно являлось бы преимуществом. 33,3% студентов предполагают, что при написании научной статьи можно обойтись и без знания английского языка и только 17,4% студентов считают, что при написании научной статьи нельзя обойтись без знания английского языка.

11. Считаете ли Вы, что главным для студента по обмену является знание английского языка? (на вопрос ответили 68 студентов).

а) да, без этого не обойтись (37 студентов (54,4%));

б) знание английского языка - не самое главное для студента по обмену (22 студента (32,4%));

в) затрудняюсь в ответе (9 студентов (13,2%)).

54,4% опрошенных считают, что без знания английского языка студенту по обмену не обойтись - оно является преимуществом. 32,4% студентов считают, что знание английского языка - не главное для участия в программах по обмену, и лишь 13,2% студентов затруднялись в ответе.

12. Считаете ли вы, что в международных клинических испытаниях могут принять участие только врачи и студенты, хорошо владеющие английским языком? (на вопрос ответил 71 студент).

а) нет, участвовать могут все, главное показать свои знания и умения (36 студентов (50,7%));

б) да, участие могут принимать лишь те, кто хорошо владеет английским языком (24 студента (33,8%));

в) затрудняюсь в ответе (11 студентов (15,5%)).

50,7% студентов считают, что знание английского языка не важно в международных клинических испытаниях, главной задачей является демонстрация своих знаний и умений. 33,8% студентов считают, что участие в международных клинических испытаниях могут принимать лишь те, кто хорошо владеет английским языком. 15,5% студентов затруднялись в ответе.

13. По-вашему мнению, способствует ли совершенствование знаний английского языка повышению личностного роста врача? (на вопрос ответили 71 студент).

а) да, является (42 студента (59,2%));

б) нет, врач и без знаний английского языка может обрести личностный рост (29 студентов (40,8%)).

59,2% студентов считают, что совершенствование знаний английского языка способствует личностному росту врача. 40,8% студентов предполагают, что врач и без знаний английского языка может обрести личностный рост.

14. По-вашему мнению, помогает ли знание английского языка в изучении латинского языка? (на вопрос ответили 66 студентов).

а) да, помогает (29 студентов (43,9%));

б) нет, это совершенно разные дисциплины, которые не имеют ничего общего (28 студентов (42,4%));

в) затрудняюсь в ответе (9 студентов (13,6%)).

43,9% студентов считают, что знание английского языка помогает в изучении латинского языка, а 42,4% опрошенных полагают, что английский и латинский языки являются совершенно разными дисциплинами и не имеют ничего общего. 13,6% студентов затруднялись в ответе.

15. Согласны ли Вы, что знание английского языка поможет вам не только в профессиональной деятельности, но и во время отдыха за границей? (на вопрос ответили 67 студентов).

а) да, поможет (47 студентов (70,1%));

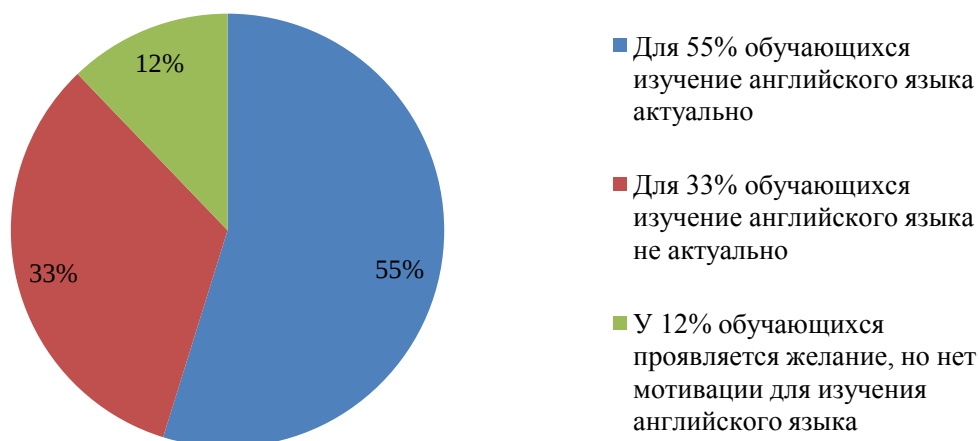
б) нет, можно же воспользоваться онлайн-переводчиком (15 студента (22,4%));

в) затрудняюсь ответить (5 студентов (7,5%)).

70,1% студентов считает, что знание английского языка поможет врачу не только в профессиональной деятельности, но и во время отдыха за

границей. 22,4% рассчитывают на возможность воспользоваться автоматизированным переводом. 7,5% студентов затрудняются в ответе.

Диаграмма 1. Актуальность изучения английского языка среди студентов АГМУ



Результаты

В ходе проведенного опроса студентов установлено, что для 55% студентов английский язык актуален и они заинтересованы в его углубленном изучении (диаграмма 1). 33% студентов не испытывают потребности в английском языке, в связи с чем не считают целесообразным углубленное изучение. У 12% обучающихся пока что нет представления о возможности применения знаний английского языка в профессиональной деятельности врача, но при этом у них проявляется желание для его изучения.

Выводы

Для большей ориентированности процесса освоения английского языка на профессиональную деятельность в АГМУ стоит обратить внимание на активное вовлечение студентов в научную и практическую деятельность, в ходе которой у них появилась бы потребность в работе с англоязычными источниками. Практически обусловленная необходимость использования иностранного языка будет способствовать повышению уровня мотивации как в учебном процессе, так и при саморазвитии. При этом результаты, полученные в ходе такой деятельности, могут быть

описаны и представлены на английском языке для выступления на конференциях или иных международных мероприятиях, что будет способствовать развитию коммуникативной компетенции обучающихся.

Список литературы:

1. Петракова Л. Н. Применение английского языка в медицине. URL: <https://www.art-talant.org/publikacii/23278-statyya-primenenie-angliyskogo-yazyka-v-medicine>
2. Мамонькина Д. С. Английский язык - основа профессионального развития врача. URL: <https://scienceforum.ru/2019/article/2018011632>
3. Бурмистрова В. А., Нукештаева К. Е., Кактаев О. О. Значение английского языка в медицине. URL: <https://web.snauka.ru/issues/2017/02/78089>

Как цитировать:

Сиделева Д.А., Аржанников М.Ю. Английский язык в учебной и профессиональной деятельности студентов АГМУ. *Scientist*. 2023; 4 (26): 15-24.
